



# THC

**IT** Ventilconvettori ad acqua refrigerata con ventilatori centrifughi.

**UK** Fan coils equipped with refrigerated water and centrifugal fans.

**ES** Fan coil para agua refrigerada con ventiladores centrífugos.



M-I-V-O-A-B-C

#### **IT** Versioni

- M** Versione con mobile di copertura
- I** Versione ad incasso
- V** Modello verticale
- O** Modello orizzontale
- A** Ripresa aria inferiore
- B** Ripresa aria frontale con piedini
- C** Ripresa aria frontale

#### **UK** Versions

- M** Units with cabinet
- I** Recessed unit
- V** Vertical model
- O** Horizontal model
- A** Vertical bottom air intake
- B** Horizontal air intake with socle
- C** Toma de aire frontal

#### **ES** Versión

- M** Version con carrozado móvil
- I** Version empotrable
- V** Modelo vertical
- O** Modelo horizontal
- A** Toma aire vertical inferior
- B** Toma de aire horizontal con zocalo
- C** Toma de aire frontal

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - UNIT DESCRIPTION - CARACTERÍSTICAS

**IT**

- Struttura interna in lamiera zincata.
- Scambiatori di calore in tubo di rame con alette in alluminio a pacco continuo bloccate mediante aggraffatura meccanica. Telaio in acciaio zincato. Attacchi idraulici sul lato destro, a richiesta sul lato sinistro. Facile rotazione della batteria.
- Elettroventilatori con motore asincrono monofase a 7 velocità (3 collegate in fabbrica) con protezione contro le sovratemperature. Ventilatori centrifughi a doppia aspirazione con pale in ABS. Equilibratura statica e dinamica.
- Filtro con telaio metallico contenente il setto filtrante in polipropilene a nido d'ape. Estrazione e lavaggio facilitati, grado di filtrazione del modello standard EU2.
- Mobiletto in lamiera verniciata a polveri epossidiche RAL 9010 (bianco).

**UK**

- Internal structure in galvanised sheet metal.
- Heat exchangers consist of Aluminium fins mechanically expanded onto copper tubes in a continuous block. Frame in galvanised steel. Standard water connections on right-hand side; left-hand side on request. Coil can be easily rotated if necessary.
- Electric fans Single-phase asynchronous motor with 6 speed settings (3 connected in the factory) with overload cutout. Three-dimensional doubleinlet centrifugal fans with ABS impellers. Statically and dynamically balanced.
- Filters metal frame containing honeycomb polypropylene filter media. Easy to remove and clean. Standard filters are to EU2 efficiency.
- Epoxy coated metal sheet casing - painting type RAL9010.

**ES**

- Estructura interna de acero galvanizado.
- Intercambiadores de calor de tubos de cobre con aletas de aluminio. Marco de acero galvanizado. Conexiones hidráulicas en el lado derecho, salvo solicitud en el lado izquierdo. Fácil rotación de la batería.
- Ventiladores eléctricos monofásicos con motor asincrono de 6 velocidades (3 de fábrica), con la protección contra exceso de temperatura. Ventiladores centrífugos de doble aspiración con palas de ABS. Equilibrio estático y dinámico.
- Filtro metálico en forma de nido de abeja de polipropileno. Fácil de quitar y limpiar. Filtros estándar son de eficiencia EU2.
- Estructura en chapa cubierta con pintura epoxi tipo RAL9010.

## DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS GENERALES

### impianto a 2 tubi (batteria 3r) - 2 pipe system (standard coil) - Sistema a 2 tubos (batería 3r)

| Mod. |     | CC    | CCS  | HC (70°C) | HC (50°C) | AF   | NWF  | SPL   |
|------|-----|-------|------|-----------|-----------|------|------|-------|
|      |     | kW    | kW   | kW        | kW        | m³/h | l/h  | dB(A) |
| 10   | max | 1,45  | 0,95 | 2,86      | 1,71      | 200  | -    | 41,8  |
|      | med | 1,34  | 0,87 | 2,62      | 1,57      | 180  | 229  | 40,7  |
|      | min | 1,07  | 0,71 | 2,11      | 1,26      | 140  | -    | 36,4  |
| 20   | max | 1,67  | 1,09 | 3,33      | 1,98      | 240  | -    | 41,8  |
|      | med | 1,56  | 1,02 | 3,11      | 1,85      | 220  | 268  | 40,7  |
|      | min | 1,34  | 0,87 | 2,62      | 1,57      | 180  | -    | 36,4  |
| 40   | max | 3,09  | 2,02 | 6,15      | 3,68      | 435  | -    | 40,9  |
|      | med | 2,92  | 1,91 | 5,78      | 3,45      | 405  | 501  | 39,4  |
|      | min | 2,16  | 1,43 | 4,22      | 2,52      | 280  | -    | 30,7  |
| 50   | max | 3,2   | 2,08 | 6,55      | 3,89      | 510  | -    | 42,2  |
|      | med | 2,98  | 1,94 | 6,1       | 3,62      | 465  | 511  | 40,2  |
|      | min | 2,49  | 1,62 | 5,61      | 2,98      | 365  | -    | 32,9  |
| 70   | max | 4,18  | 2,67 | 6,87      | 4,75      | 540  | -    | 42,2  |
|      | med | 3,83  | 2,45 | 6,29      | 4,32      | 485  | 657  | 40,2  |
|      | min | 3,01  | 1,95 | 5,02      | 3,37      | 365  | -    | 32,9  |
| 80   | max | 5,77  | 3,68 | 11,05     | 6,61      | 760  | -    | 42,5  |
|      | med | 4,75  | 3,06 | 9,01      | 5,4       | 600  | 815  | 39,3  |
|      | min | 3,73  | 2,42 | 6,96      | 4,18      | 450  | -    | 30    |
| 90   | max | 6,36  | 4,09 | 12,16     | 7,28      | 820  | -    | 41    |
|      | med | 5,64  | 3,63 | 10,65     | 6,38      | 705  | 968  | 38    |
|      | min | 4,17  | 2,71 | 7,75      | 4,64      | 495  | -    | 30    |
| 100  | max | 7,52  | 4,82 | 14,18     | 8,51      | 950  | -    | 46,3  |
|      | med | 6,28  | 4,03 | 11,65     | 6,98      | 760  | 1077 | 43,9  |
|      | min | 5,64  | 3,63 | 10,4      | 6,24      | 670  | -    | 37,3  |
| 110  | max | 8,56  | 5,48 | 16,35     | 9,79      | 1120 | -    | 46,3  |
|      | med | 7,52  | 4,82 | 14,18     | 8,51      | 950  | 1290 | 43,9  |
|      | min | 6,28  | 4,03 | 11,65     | 6,98      | 760  | -    | 37,3  |
| 120  | max | 10,75 | 6,87 | 20,7      | 12,39     | 1440 | -    | 47,3  |
|      | med | 9,36  | 6,01 | 17,84     | 10,68     | 1210 | 1607 | 45,8  |
|      | min | 7,9   | 5,08 | 14,85     | 8,9       | 980  | -    | 40,1  |

## DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS GENERALES

### Impianto a 4 tubi (batteria 3r + 1) - 4 pipe system (standard coil) - Sistema 4 tubos (batería 3r+1)

| Mod. |     | CC   | CCS  | HC (70°C) | HC (50°C) | AF   | NWF  | SPL   |
|------|-----|------|------|-----------|-----------|------|------|-------|
|      |     | kW   | kW   | kW        | kW        | m³/h | l/h  | dB(A) |
| 10   | max | 1,1  | 0,75 | 1,45      | 0,69      | 200  | -    | 41,8  |
|      | med | 1,02 | 0,69 | 1,31      | 0,67      | 180  | 175  | 40,7  |
|      | min | 0,87 | 0,59 | 1,16      | 0,52      | 140  | -    | 36,4  |
| 20   | max | 1,27 | 0,85 | 1,62      | 0,75      | 240  | -    | 41,8  |
|      | med | 1,18 | 0,8  | 1,6       | 0,69      | 220  | 203  | 40,7  |
|      | min | 1,02 | 0,69 | 1,31      | 0,67      | 180  | -    | 36,4  |
| 40   | max | 2,37 | 1,6  | 3,05      | 1,42      | 435  | -    | 40,9  |
|      | med | 2,24 | 1,51 | 2,94      | 1,39      | 405  | 384  | 39,4  |
|      | min | 1,72 | 1,17 | 2,33      | 1,05      | 280  | -    | 30,7  |
| 50   | max | 3,2  | 2,08 | 4,1       | 2,07      | 510  | -    | 42,2  |
|      | med | 2,98 | 1,94 | 3,86      | 1,96      | 465  | 511  | 40,2  |
|      | min | 2,49 | 1,62 | 3,32      | 1,65      | 365  | -    | 32,9  |
| 70   | max | 3,35 | 2,15 | 4,2       | 2,19      | 540  | -    | 42,2  |
|      | med | 3,1  | 2,01 | 3,9       | 2,04      | 485  | 532  | 40,2  |
|      | min | 2,49 | 1,62 | 3,32      | 1,65      | 365  | -    | 32,9  |
| 80   | max | 4,54 | 2,96 | 5,92      | 3,08      | 760  | -    | 42,5  |
|      | med | 3,83 | 2,5  | 5,14      | 2,71      | 600  | 657  | 39,3  |
|      | min | 3,08 | 2,03 | 4,2       | 2,24      | 450  | -    | 30    |
| 90   | max | 5,28 | 3,39 | 6,81      | 3,64      | 820  | -    | 41    |
|      | med | 4,74 | 3,04 | 6,22      | 3,29      | 705  | 813  | 38    |
|      | min | 3,61 | 2,33 | 4,88      | 2,62      | 495  | -    | 30    |
| 100  | max | 6,29 | 3,98 | 7,89      | 4,14      | 950  | -    | 46,3  |
|      | med | 5,33 | 3,41 | 6,90      | 3,61      | 760  | 914  | 43,9  |
|      | min | 4,86 | 3,09 | 6,35      | 3,34      | 670  | -    | 37,3  |
| 110  | max | 7,08 | 4,46 | 8,87      | 4,62      | 1120 | -    | 46,3  |
|      | med | 6,29 | 3,98 | 7,89      | 4,14      | 950  | 1080 | 43,9  |
|      | min | 5,33 | 3,41 | 6,9       | 3,61      | 760  | -    | 37,3  |
| 120  | max | 8,67 | 5,56 | 11,03     | 5,83      | 1440 | -    | 47,3  |
|      | med | 7,68 | 4,94 | 9,89      | 5,23      | 1210 | 1318 | 45,8  |
|      | min | 6,6  | 4,23 | 8,65      | 4,58      | 980  | -    | 40,1  |



CC

Potenza frigorifera totale (Temperatura acqua ingresso: 7°C; Temperatura acqua uscita: 12°C; Temperatura aria ingresso: 27°C d.b.-19,5°C w.b.).

Potenza frigorifera sensibile.

CCS

Potenza termica (Temperatura aria: 20°C; Temperatura ingresso acqua: 70/60°C).

HC (70°C)

Potenza termica (Temperatura aria: 20°C; Temperatura ingresso acqua: 50°C).

HC (50°C)

Portata aria.

AF

Portate acqua.

NWF

Livello di potenza sonora.

SPL

Nota: Dati calcolati con ventilatore alla massima velocità (eccetto dove indicato).



CC

Total cooling capacity (Inlet air temperature: 7°C; Outlet water temperature: 12°C; Inlet water temperature: 27°C d.b.-19,5°C w.b.).

Sensible cooling capacity.

CCS

Heating capacity (Air temperature: 20°C; Inlet water temperature acqua: 70/60°C).

HC (70°C)

Heating capacity (Air temperature: 20°C; Inlet water temperature acqua: 50°C).

HC (50°C)

Air flow.

AF

Normal water flow.

NWF

Sound power level.

SPL

Note: Data calculated with the maximum air flow (except where indicated).



CC

Potencia frigorífica total (Temp. agua entrada: 7°C; Temp. agua salida: 12°C; Temp. aire entrada: 27°C d.b.-19,5°C w.b.).

Potencia frigorífica sensible.

CCS

Potencia calorífica (Temperatura aire : 20°C; Temp. agua entrada: 70/60°C).

HC (70°C)

Potencia calorífica (Temperatura aire : 20°C; Temp. agua entrada: 50°C).

HC (50°C)

Flujo de aire.

AF

Caudal de agua.

NWF

Nivel de potencia sonora.

SPL

Nota: Calculado con ventiladores a máxima velocidad (excepto cuando se indica).

## DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - DIMENSIONES Y PESOS

| Mod.           | H    |      |      | L    |      |      | S    |      |      | W    |      |      |
|----------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                | I    | V    | O    | I    | V    | O    | I    | V    | O    | I    | V    | O    |
|                | [mm] | [mm] | [mm] | [mm] | [mm] | [mm] | [mm] | [mm] | [mm] | [Kg] | [Kg] | [Kg] |
| <b>10/20</b>   | 595  | 585  | 230  | 220  | 220  | 585  | 540  | 640  | 640  | 11,5 | 18,5 | 22,5 |
| <b>40</b>      | 595  | 585  | 230  | 220  | 220  | 585  | 740  | 840  | 840  | 16,5 | 24,5 | 25,9 |
| <b>50</b>      | 595  | 585  | 230  | 220  | 220  | 585  | 940  | 1040 | 1040 | 18,5 | 27,5 | 29,1 |
| <b>70</b>      | 595  | 585  | 230  | 220  | 220  | 585  | 940  | 1040 | 1040 | 19,5 | 28,5 | 30,1 |
| <b>80</b>      | 595  | 585  | 230  | 220  | 220  | 585  | 1140 | 1240 | 1240 | 23,5 | 33,5 | 35,3 |
| <b>90</b>      | 595  | 585  | 230  | 220  | 220  | 585  | 1340 | 1440 | 1440 | 28,5 | 39,5 | 41,5 |
| <b>100/110</b> | 595  | 585  | 230  | 220  | 220  | 585  | 1540 | 1640 | 1640 | 32,5 | 44,5 | 46,7 |
| <b>120</b>     | 595  | 585  | 230  | 220  | 220  | 585  | 1740 | 1840 | 1840 | 44,5 | 57,5 | 59,9 |



## ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON DEMAND - OPCIONALES

IT

### ACCESSORI MONTATI

- Batteria MONOBLOCCO per impianti a 4 tubi.
- Pannello posteriore e pannello speciale montato (Verniciato RAL 9010).
- Serranda presa aria esterna.
- Griglie in ferro RAL 9010.
- Griglie in alluminio anodizzato naturale.
- Isolamenti 5 mm cl. '1' cellule chiuse sezione batteria e bacinella, i modelli verticali hanno la bacinella isolata in prossimità dello scarico condensa.
- Sfiato automatico batteria 2 tubi.
- Sfiato automatico batteria 4 tubi.
- Servomotore PAE 100%.V230 + antigelo + microswitch.
- Commutatore a muro 3 velocità ad incasso.
- Pompa condensa auto adescante montata.
- Kit Valvola a 2 vie ON/OFF - 230 Vca.
- Kit Valvola a 3 vie + by-pass ON/OFF - 230 Vca.
- Rubinetteria di intercettazione.
- Termostati.

### ACCESSORI SCIOLTI

- Coppia piedini verniciati per MVA.
- Coppia piedini zincati per IVA.
- Comandi a distanza.
- Filtri speciali.

UK

### MOUNTED ACCESSORIES

- Row coil or auxiliary coil for 4 pipe system.
- Back & special panel (mounted) RAL 9010.
- Fresh air mixing box (mounted).
- Painted grills RAL 9010.
- Anodized alu grills.
- IStd insulation 5 mm class '1' closed cells on coil section and drain pan, vertical unit have insulation in the bottom area of the inclined drain pan.
- Automatic air vent unit mtd 2-pipes.
- Automatic air vent unit mtd 4-pipes.
- 100% damper actuator V230 + antifreeze + microswitch.
- Wall mtd 3-speed switch enclosed.
- Pompa condensa auto adescante montata.
- 2-way valves kit ON/OFF - 230 Vca.
- 3 way valves kit + by-pass ON/OFF - 230 Vca.
- Stop valves and/or stop & balancing valves.
- Thermostat.

### LOOSE ACCESSORIES

- Painted pair of feet MVA.
- Galvanized pair of feet IVA.
- Remote control.
- Speciale filter.

ES

### ACCESORIOS MONTADOS

- Batería MONOBLOQUE para sistemas 4 tubos.
- El panel especial y el panel trasero (montado) RAL 9010.
- Compuerta aire exterior.
- Parrillas de hierro RAL 9010.
- Rejillas de aluminio anodizado natural.
- Aislamiento de 5mm. Clase 1 en sección de batería y deposito de drenaje, en unidades verticales incluye un aislamiento en la parte interior del deposito de drenaje.
- ventilación automático de batería de 2 tubos.
- ventilación automático de batería de 4 tubos.
- Servomotor V230 PAE 100% +antihielo + microinterruptor.
- Conmutador de 3 velocidades de pared empo-trable.
- Bomba de condensado auto-cebado montada.
- Kit de válvulas 2 vías ON/OFF - 230 Vca.
- Kit de Válvulas de 3 vías + by-pass ON/OFF - 230 Vca.
- Valvula de cierre.
- Termostatos.

### ACCESORIOS SUELTOS

- Pareja patas galvanizadas para MVA.
- Pareja patas pintadas para MVA.
- Control remoto.
- Filtros especiales.

**Comandi a distanza.  
Remote control.  
Control remoto.**



**IT** Elevata flessibilità di utilizzo resa possibile dalla ampia gamma di accessori. Dimensioni compatte: sono studiati appositamente per essere inseriti in controsoffitti di dimensioni contenute. Basso impatto acustico: i prodotti della linea Duct sono stati studiati per limitare al massimo la rumorosità durante il funzionamento. Ciò permette la loro installazione anche in ambienti dove il controllo del rumore ha importanza primaria.

**CE:** con l'apposizione della marcatura CE, è garantita la conformità degli apparecchi alla Direttiva macchine 89/392/CEE, alla Direttiva Bassa Tensione 73/23/CEE e alla Direttiva Compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE e ai successivi emendamenti.

**EN** Highly flexible use made possible by the wide range of accessories. Compact size: they have been designed especially to be fitted in small false ceilings. Low noise impact: the products of the Duct line have been designed to keep the operating noise down to a minimum. This means that they can even be installed in environments where noise control has primary importance.

**CE:** with CE Mark-indicates is guaranteed the conformity of the appliances of the Machinery Directive 89/392/EEC, the Low Voltage Directive 73/23/EEC and the Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC and subsequent amendments.

**ES** Gran flexibilidad de uso que se hace posible gracias a una amplia gama de accesorios. Tamaño compacto: Diseñados para ser insertados en pequeños falsos techos tamaño. Bajo nivel de ruido: la línea de conducto productos están diseñados para minimizar el ruido durante el funcionamiento. Esto permite su instalación en entornos en los que la lucha contra el ruido es muy importante.

**CE:** con marcado CE, se garantiza la conformidad de la maquinaria Directiva 89/392/CEE, la Directiva de Baja Tensión 73/23/CEE y la Directiva CEM 89/336/CEE y sucesivas modificaciones.



**Adatto per: uffici, ville,  
banche.**

**Suitable for: offices, villas,  
banks.**

**Conveniente para: oficinas,  
casas, bancos.**



**Compatto  
Compact  
Compacto**

**Silenzioso  
Silent  
Silencioso**